

Obsah

Editors' Preface	9
Cyril Aslanov	11
Kna'ananim vs. Ashkenazim: From Difference to Convergence	
Alexander Beider	30
The Czech Lands as the Cradle of Eastern Yiddish	
Vít Boček	51
On the Etymology of Common Slavonic *židъ	
Robert Dittmann – Ondřej Bláha	66
The Lexicological Contribution of Abraham ben Azriel and Isaac ben Moses to Old Czech	
Michal Gajek	92
The Diaphoneme <i>ei/ai</i> as a Reflex of the Common Slavic Vowel <i>ě</i> in Yiddish	
Ewa Geller	108
Knaanic Glosses as a Code-Switching Phenomenon	
Elisabeth Hollender	129
Vernacular Glosses in Piyyut Commentary: The Case of <i>Lashon Knaan</i>	
Dovid Katz	156
<i>Knaanic</i> in the Medieval and Modern Scholarly Imagination	
Wolf Moskovich	191
From Leshon Kna'an to Yiddish: Some Case Studies	

Judith Olszowy-Schlanger	200
An Old Slavic Gloss in Rashi's Bible Commentary? שניר Revisited	
Martin Prudký	215
Observations on the Term "Canaan" / "Canaanite" in the Biblical Tradition	
Jiřina Šedinová	235
Notes on Orthography of Non-Hebrew Expressions in Hebrew Written Sources in Central Europe	
Evina Steinová	241
"All That Suffering": Hebrew Narratives about the Prague Easter Massacre of 1389 and Their Interaction with the Latin Material	
Jits van Straten	269
Demography and the Dissemination of Yiddish in Eastern Europe	
Devon Strolovitch	282
Hebrew Writing and Medieval Jewish Vernaculars: The Case of Judeo-Portuguese	
Lenka Uličná – Daniel Polakovič	303
Knaanic Glosses from the Perspective of Judeo-Czech Studies	
Paul Wexler	318
The Role of the Silk Roads in the Creation of Secret Languages of Trade: Yiddish, Lachoudisch / Lekodesch, Loterā'i, Abdal, Eynu, (Judeo-)Berber, (Judeo-)Arabic, etc.	
Authors of the Present Volume	337
Name Index	343
Subject Index	347